

LIVARNOLUX®



LED-SOLARLEUCHTE

DE AT CH

LED-SOLARLEUCHTE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IT CH

LAMPADA LED A ENERGIA SOLARE

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

FR CH

BALISE SOLAIRE À LED

Instructions de montage, d'utilisation
et consignes de sécurité

IAN 353374_2007

DE AT CH



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

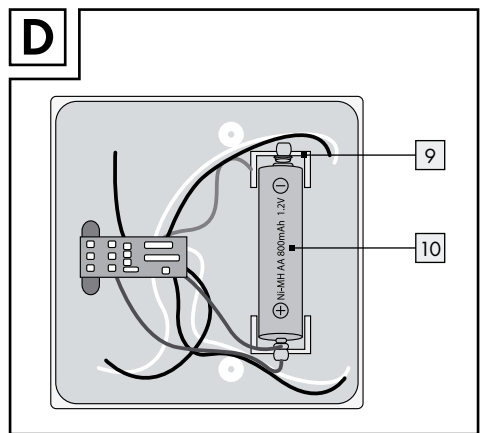
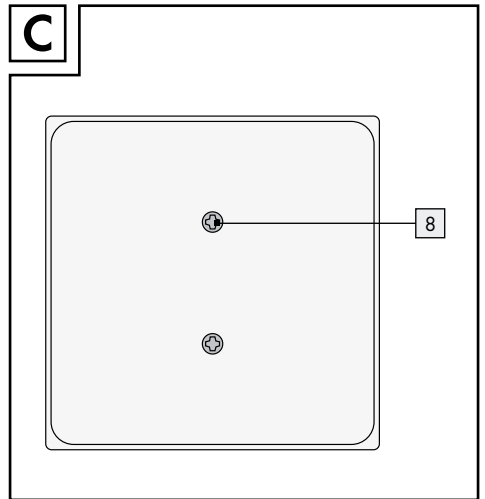
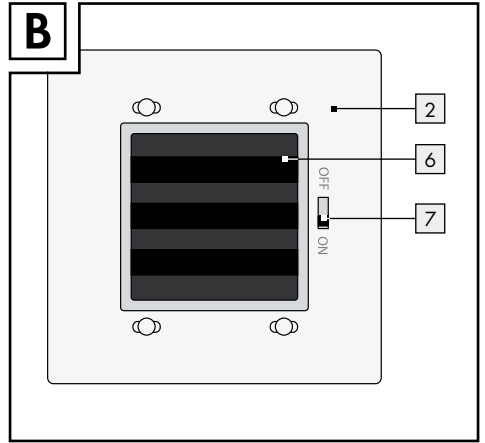
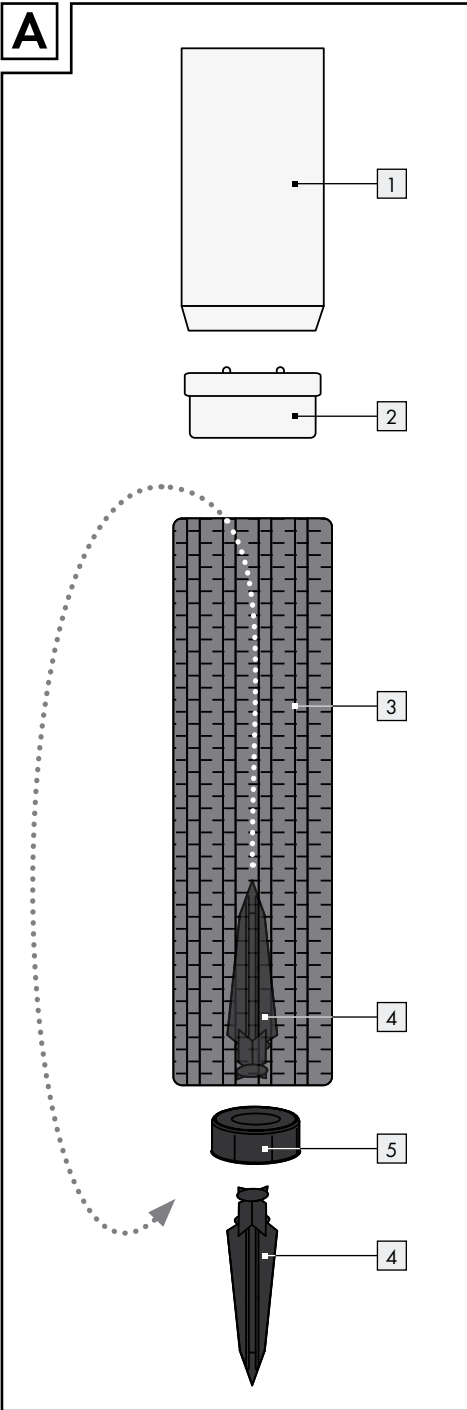
FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

















IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	11
IT/CH	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	17



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Teilebeschreibung.....	Seite	6
Lieferumfang.....	Seite	7
Technische Daten.....	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	7
Produktspezifische Sicherheitshinweise.....	Seite	7
Sicherheitshinweise für Akkus.....	Seite	7
Funktionsweise	Seite	8
Inbetriebnahme	Seite	8
Leuchte montieren.....	Seite	8
Leuchte aufstellen.....	Seite	8
Akku austauschen.....	Seite	8
Akku aufladen.....	Seite	9
Wartung und Reinigung	Seite	9
Fehler beheben	Seite	9
Entsorgung	Seite	9
Garantie und Service	Seite	10
Serviceadresse.....	Seite	10
Hersteller.....	Seite	10

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		LED-Lebensdauer
V ===	Volt (Gleichspannung)		Leuchtdauer
W	Watt (Wirkleistung)		Vorsicht! Brandgefahr!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Schutzhandschuhe tragen!
	Dieses Produkt ist nicht zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet.		Vorsicht vor heißen Oberflächen!
	Lebens- und Unfallgefahren für Kleinkinder und Kinder!		Spritzwassergeschützt
 WARNING!	Schwere bis tödliche Verletzungen möglich.		Batterie inklusive
	Vorsicht! Explosionsgefahr!		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Solarpanel		Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Akkus!

LED-Solarleuchte

● Einleitung



Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Gerät vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende

Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte ebenfalls mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Solarleuchte dient als Ambientlicht bzw. Deko-licht im Außenbereich. Die eingebaute Solarzelle und der Akku ermöglichen einen vom Stromnetz

unabhängigen Betrieb. Alle Veränderungen des Geräts sind nicht bestimmungsgemäß und können erhebliche Unfallgefahren bedeuten. Der Hersteller übernimmt für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden keine Haftung. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Lampenschirm
- 2 Solarzellegehäuse
- 3 Leuchtenkörper
- 4 Erdspieß
- 5 Adapter
- 6 Solarzelle
- 7 EIN-/AUS-Schalter (ON/OFF)
- 8 Befestigungsschraube
- 9 Akkufach
- 10 Akku

● Lieferumfang

- 1 LED-Solarleuchte
- 1 Akku Ni-MH, AA, 800mAh, 1,2V===
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Modell-Nr.: 10603A / 10603B

Maße

(ohne Erdspieß): ca. 50 x 10 x 10 cm (H x B x T)

Akku: 1 x Ni-MH, AA, 800mAh,
1,2V===

Leuchtmittel: 4 x LED (nicht austauschbar)

Nennleistung LED: ca. 0,06 W pro LED

Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)




Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN! BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTES AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Schalten Sie den Artikel aus, wenn Sie ihn in dunkler Umgebung lagern, um eine Entladung des Akkus zu vermeiden.

● Produktspezifische Sicherheitshinweise

- Achten Sie darauf, dass die Solarzelle nicht verschmutzt oder im Winter durch Schnee und Eis bedeckt ist. Dies verringert die Leistungsfähigkeit der Solarzelle.
- Kalte Temperaturen haben negativen Einfluss auf die Akku-Betriebsdauer. Wenn Sie die Solar-Gartenleuchte längere Zeit nicht benötigen, z. B. im Winter, so sollte diese gereinigt und in einem trockenen, warmen Raum aufbewahrt werden.
-  Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.



Sicherheitshinweise für Akkus

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**
Akkus gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie Akkus nicht offen herumliegen. Es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
-  **VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!** Verwenden Sie nur Akkus des empfohlenen Typs. Andere Akkus / Batterien könnten während des Aufladens explodieren.
-  **BRANDGEFAHR!** Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen der Akkus können die Folge sein.
-  **VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!** Werfen Sie Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Bei überalterten oder verbrauchten Akkus können chemische Flüssigkeiten austreten, die das Produkt beschädigen. Entfernen Sie deshalb den Akku, wenn Sie die Solarleuchte für längere Zeit nicht benötigen.
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können bei

Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen; tragen Sie deshalb in diesem Fall unbedingt geeignete Schutzhandschuhe.


- Benutzen Sie nur Akkus der richtigen Größe und des empfohlenen Typs (siehe Kapitel „Technische Daten“).
- Achten Sie auf die richtige Polarität, diese wird im Akkufach angezeigt.

● Funktionsweise

Die eingebaute Solarzelle des Artikels wandelt bei Sonneneinstrahlung das Licht in elektrische Energie um und speichert diese in einem Ni-MH-Akku. Das Licht wird bei beginnender Dunkelheit eingeschaltet. Die eingebaute Leuchtdiode ist ein sehr langlebiges und energiesparendes Leuchtmittel. Die Leuchtdauer ist von der Sonneneinstrahlung, dem Einfallswinkel des Lichts auf die Solarzelle und der Temperatur (wegen der Temperaturabhängigkeit der Akkukapazität) abhängig. Ideal ist ein senkrechter Lichteinfallswinkel bei Temperaturen über dem Gefrierpunkt. Der Akku erreicht erst nach mehreren Lade- und Entladezyklen seine maximale Kapazität.

● Inbetriebnahme

● Leuchte montieren

-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Tragen Sie beim Montieren und Aufstellen der Leuchte Schutzhandschuhe!
 - Ziehen Sie das Solarzellengehäuse **2** mit Lampenschirm **1** aus dem Leuchtenkörper **3** heraus.
 - Drücken Sie den Erdspeiß **4** aus dem Adapter **5** ins Innere des Leuchtenkörpers **3** herein.
 - Stecken Sie den Erdspeiß **4** an der gewünschten Stelle in den Boden und setzen Sie anschließend den Leuchtenkörper **3** auf.
 - Bewegen Sie den EIN-/AUS-Schalter **7** in die mit „ON“ markierte Position, damit der Artikel sich bei Dunkelheit einschalten kann.

- Setzen Sie das Solarzellengehäuse **2** mit Lampenschirm **1** zurück auf den Leuchtenkörper **3**. Ihre Solarleuchte ist nun einsatzbereit.

● Leuchte aufstellen

- Stecken Sie den Erdspeiß **4** soweit in den Boden (Rasen, Blumenbeet), dass dieser fest und aufrecht im Boden sitzt. Setzen Sie anschließend die montierte Solarleuchte auf den Erdspeiß **4**.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand. Wenden Sie bei der Montage bzw. beim Aufstellen keine Gewalt an, z. B. durch Hammerschläge. Dies beschädigt das Produkt. Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, stellen Sie die Solar-Gartenleuchte an einem Ort auf, an dem die Solarzelle möglichst lange direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Solarzelle nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird, da sich das Licht sonst in der Dämmerung nicht einschaltet.
- Bei niedriger Helligkeit schaltet sich das Licht automatisch ein, bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet sich das Licht wieder aus.

● Akku austauschen

Um eine optimale Leistung zu erzielen, sollte der Akku alle 12 Monate ausgetauscht werden.

- Nehmen Sie den Lampenschirm **1** vom Leuchtenkörper **3** ab.
- Ziehen Sie das Solarzellengehäuse **2** aus dem Lampenschirm **1**.
- Schalten Sie die Leuchte mit dem EIN-/AUS-Schalter **7** aus, indem Sie den Schalter auf die Position „OFF“ schieben.
- Lösen Sie mittels eines kleinen Kreuzschlitzschraubendrehers die Befestigungsschrauben **8**. Hebeln Sie anschließend den Akkufachdeckel des Solarzellengehäuses **2** mittels eines Schlitzschraubendrehers auf.
- Ersetzen Sie den alten Akku **10** durch einen neuen; achten Sie darauf, die Kabel nicht zu beschädigen. Achten Sie beim Einsetzen auf

die richtige Polarität. Diese wird im Akkufach **9** angezeigt. Verwenden Sie nur Akkus des empfohlenen Typs (siehe „Technische Daten“).

- Schließen Sie den Akkufachdeckel, ziehen Sie die Befestigungsschrauben **8** mittels eines kleinen Kreuzschlitzschraubendrehers an. Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **7** auf die Position „ON“.
- Verbinden Sie das Solarzellegehäuse **2** wieder mit dem Lampenschirm **1**. Setzen Sie anschließend die anderen Teile der Leuchte zusammen.

● Akku aufladen

Achten Sie darauf, dass die Solar-Gartenleuchte eingeschaltet sein muss, wenn der Akku lädt. Die Ladedauer der Akkus bei Nutzung der Solarzelle ist abhängig von der Lichtintensität der Sonnenstrahlung und dem Einfallwinkel des Lichts auf die Solarzelle. Stellen Sie die Solarzelle möglichst senkrecht zum Lichteinfallwinkel auf. So erhalten Sie die höchste Strahlungsintensität.

● Wartung und Reinigung

Die Leuchtdioden sind nicht austauschbar. Die Solar-Gartenleuchte ist bis auf einen erforderlichen Akkuwechsel wartungsfrei.

- Reinigen Sie die Solar-Gartenleuchte regelmäßig mit einem trockenen, fusselreien Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch.

● Fehler beheben

Hinweis: Das Gerät enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Falls Sie Störungen in der Funktion feststellen, entfernen Sie solche Störquellen aus der Umgebung des Gerätes.

Hinweis: Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Akkus und setzen Sie diese erneut ein.

Fehler	Ursache	Lösung
Das Licht schaltet sich nicht ein, obwohl die Leuchte den ganzen Tag von der Sonne angestrahlt wurde.	Künstliche Lichtquellen, wie z. B. Straßenlichter, stören die Leuchte.	Montieren Sie die Leuchte an einer Stelle, an der sie nicht von anderen Lichtquellen gestört werden kann.
Das Licht schaltet sich nicht ein oder nur kurz ein.	Der Akku ist kaputt oder das Tageslicht hat nicht ausgereicht.	Tauschen Sie den Akku aus, oder montieren Sie die Leuchte an einer Stelle, an der sie mehr Sonnenlicht erhält.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Garantie und Service

Hinweis: Sie erhalten auf dieses Produkt ab Kaufdatum eine Garantie von 36 Monaten. Das Produkt wurde sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Produktions- oder Materialfehler ergeben, kontaktieren Sie bitte umgehend Ihren Fachhändler.

Beschädigungen durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachten der Gebrauchsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sind von der Garantie ausgeschlossen. Die meisten Funktionsstörungen werden durch fehlerhafte Bedienung hervorgerufen. Lesen Sie deshalb beim Auftreten einer Funktionsstörung zunächst in der Gebrauchsanleitung nach.

Kontaktieren Sie die Servicestelle der Uni-Elektra GmbH vor evtl. Rücksendungen. Erst nach Rücksprache kann das Produkt entgegengenommen werden. Unfrei zugesandte Sendungen werden nicht angenommen. Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit von 36 Monaten weder verlängert noch erneuert.

Serviceadresse

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
DEUTSCHLAND
Tel.: 00800 888 11 333
DE uni-service-DE@teknihall.com
AT uni-service-AT@teknihall.com
CH uni-service-CH@teknihall.com

IAN 353374_2007

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.



















Hersteller

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
DEUTSCHLAND



Légende des pictogrammes utilisés	Page 12
Introduction	Page 12
Utilisation conforme.....	Page 12
Descriptif des pièces.....	Page 12
Contenu de la livraison.....	Page 13
Caractéristiques techniques.....	Page 13
Consignes de sécurité	Page 13
Instructions de sécurité spécifiques au produit.....	Page 13
Consignes de sécurité pour les piles.....	Page 13
Fonctionnement	Page 14
Mise en service	Page 14
Montage de la lampe.....	Page 14
Installation de la lampe.....	Page 14
Remplacer la pile.....	Page 15
Chargement de la pile.....	Page 15
Entretien et nettoyage	Page 15
Résolution des problèmes	Page 15
Mise au rebut	Page 16
Garantie et service après-vente	Page 16
Adresse du service après-vente.....	Page 16
Fabricant.....	Page 16

Légende des pictogrammes utilisés

	Lire les instructions !		Durée de vie des LED
	Volt (tension continue)	 ca. 6-8 h	Durée d'éclairage
	Watt (puissance active)		Attention ! Risque d'incendie !
	Respecter les avertissements et consignes de sécurité !		Porter des gants de protection !
	Ce produit ne peut pas servir d'éclairage de pièce.		Attention, surfaces très chaudes !
	Danger de mort et d'accident pour les enfants en bas-âge et les enfants !	 IP 44	Ne craint pas les projections d'eau
	Risque de blessures graves ou mortelles.		Pile fournie
	Attention ! Risque d'explosion !		Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement !
	Panneau solaire		Pollution de l'environnement due à une mise au rebut non conforme des piles !

Balise solaire à LED

● Introduction



Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions de l'appareil. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez ce produit que conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Veuillez conserver soigneusement cette notice. Lorsque vous remettez l'appareil à des tiers, veuillez également fournir tous les documents s'y rapportant.

● Utilisation conforme

Cette lampe solaire est conçue pour servir d'éclairage d'ambiance ou de décoration à l'extérieur. La cellule solaire intégrée et la pile permettent un fonctionnement indépendant de l'alimentation en électricité. Toutes modifications opérées sur l'appareil sont non conformes à l'usage prévu et peuvent engendrer de graves risques d'accidents. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour tout dommage survenant lors d'une utilisation de l'appareil en non conformité avec l'usage prévu. Ce produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

● Descriptif des pièces

- 1 Abat-jour
- 2 Boîtier à cellule solaire
- 3 Corps de la lampe

- 4 Piquet
- 5 Adaptateur
- 6 Cellule solaire
- 7 Interrupteur MARCHÉ / ARRÊT (ON / OFF)
- 8 Vis de fixation
- 9 Compartiment à pile
- 10 Pile

● Contenu de la livraison

- 1 balise solaire à LED
- 1 pile Ni-MH, AA, 800 mAh, 1,2 V===
- 1 notice de montage et d'utilisation

● Caractéristiques techniques

N° de modèle : 10603A / 10603B

Dimensions

(sans piquet) : env. 50 x 10 x 10 cm
(H x l x P)

Pile : 1 x Ni-MH, AA, 800 mAh,
1,2 V===

Ampoule : 4 x LED (ne peut être
remplacée)

Puissance nominale

de la LED : env. 0,06 W par LED

Type de protection : IP44 (ne craint pas les
projections d'eau)



Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION ! LE MODE D'EMPLOI EST À CONSERVER SOIGNEUSEMENT ! LORSQUE VOUS REMETTEZ L'APPAREIL À DES TIERS, VEUILLEZ ÉGALEMENT FOURNIR TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT !


- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils

ont été informés de l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

- N'utilisez pas l'article si vous constatez le moindre dommage.
- Éteignez l'appareil si vous l'entreposez dans un endroit sombre afin d'éviter que la pile se décharge.


● Instructions de sécurité spécifiques au produit




- Veillez à ce que la cellule solaire soit propre ou qu'elle ne soit pas recouverte de neige ou de glace en hiver. Ceci diminue sa performance.
- Le froid a une incidence négative sur la durée de fonctionnement de la pile. Si la lampe de jardin solaire reste longtemps inutilisée, par ex. en hiver, il convient de la nettoyer et de la ranger dans un local sec et chauffé.

-  Ce produit ne peut pas servir d'éclairage de pièce.



Consignes de sécurité pour les piles

-  **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS-ÂGE ET LES ENFANTS !** Les piles sont à tenir hors de la portée des enfants. Ne laissez pas traîner les piles à la vue de tous. Les enfants ou les animaux domestiques risqueraient de les avaler. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
-  **ATTENTION ! RISQUE D'EXPLOSION !** N'utilisez que des piles correspondant au type conseillé. Les autres batteries / piles peuvent exploser pendant le rechargement.


-  **RISQUE D'INCENDIE !** Ne court-circuitez pas les piles. Vous risquez sinon d'engendrer une surchauffe, un incendie ou l'explosion des piles.
-  **ATTENTION ! RISQUE D'EXPLOSION !** Ne jetez jamais les piles dans le feu ou dans l'eau.
- Des liquides chimiques peuvent s'écouler de piles anciennes ou usagées et endommager le produit. Par conséquent, retirez la pile si vous n'utilisez pas la lampe solaire durant une période prolongée.
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles endommagées, ou présentant des fuites, peuvent causer des irritations au contact de la peau. Portez impérativement des gants adéquats pour les manipuler.
- N'utilisez que des piles de la bonne taille et du type recommandé (voir chapitre « Caractéristiques techniques »).
- Vérifiez que la polarité est correcte et correspond à celle indiquée dans le compartiment à pile.

● Fonctionnement

La cellule solaire intégrée dans l'article transforme la lumière du soleil en énergie électrique et l'accumule dans une pile Ni-MH. L'éclairage se met en marche lorsqu'il commence à faire sombre. La LED intégrée est un éclairage économe en énergie d'une grande longévité. La durée d'allumage de l'article dépend du rayonnement solaire, de l'angle d'incidence de la lumière sur la cellule solaire et de la température ambiante (en raison de la dépendance à la température que témoigne la capacité de la pile). La condition idéale est un angle d'incidence vertical, lors de températures figurant au-dessus du point de gel. La pile ne délivre sa capacité maximale qu'après plusieurs cycles de chargement et déchargement.

● Mise en service

● Montage de la lampe

-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Portez des gants de protection lors du montage et de la mise en place du luminaire !
 - Enlevez le boîtier à cellule solaire [2] et l'abat-jour [1] du corps de la lampe [3].
 - Enfoncez le piquet [4] sortant de l'adaptateur [5] à l'intérieur du corps de la lampe [3].
 - Plantez le piquet [4] dans le sol à l'emplacement souhaité, et le coiffer du corps de la lampe [3].
 - Placez l'interrupteur ON/OFF [7] sur la position « ON », afin que la lampe puisse s'allumer lorsqu'il fait sombre.
 - Remettez le boîtier à cellule solaire [2] et l'abat-jour [1] sur le corps de la lampe [3]. Votre lampe solaire est maintenant fonctionnelle.

● Installation de la lampe

- Plantez le piquet [4] dans le sol (pelouse, massif de fleurs), de manière à tenir verticalement et de façon stable. Assemblez ensuite la lampe solaire montée sur le piquet [4].
- Veillez à vous assurer de sa stabilité. Ne pas faire usage de force, par ex. utiliser un marteau, lors du montage et de l'installation. Cela endommagerait le produit. Pour obtenir un résultat optimal, installez la lampe de jardin solaire à un endroit exposé le plus longtemps possible aux rayons directs du soleil.
- Assurez-vous que la cellule solaire n'est pas soumise à une autre source de lumière, p. ex. un lampadaire, car la lumière ne s'allumera autrement pas au crépuscule.
- En cas de luminosité faible, la lampe s'allume automatiquement, et elle s'éteint si la lumière ambiante est normale.

● Remplacer la pile

Afin d'assurer une puissance optimale, il convient de remplacer la pile tous les 12 mois.

- Séparez l'abat-jour [1] du corps de la lampe [3].
- Enlevez le boîtier à cellule solaire [2] de l'abat-jour [1].
- Éteignez l'appareil avec l'interrupteur ON/OFF [7] en le plaçant sur la position « OFF ».
- Desserrez les vis de fixation [8] à l'aide d'un petit tournevis cruciforme. Soulevez ensuite le couvercle du compartiment à pile du boîtier à cellule solaire [2] à l'aide d'un tournevis plat.
- Remplacez la pile usagée [10] par une nouvelle pile ; attention à ne pas endommager les câbles. Lors de la mise en place de la pile, veillez à respecter la polarité. La polarité est indiquée dans le compartiment à pile [9]. Utilisez uniquement des piles correspondant au type spécifié (voir « Caractéristiques techniques »).
- Fermez le couvercle du compartiment à piles et serrez les vis de fixation [8] à l'aide d'un petit tournevis cruciforme. Placez l'interrupteur ON/OFF [7] sur la position « ON ».
- Connectez de nouveau le boîtier à cellule solaire [2] avec l'abat-jour [1]. Assemblez ensuite les autres pièces de la lampe.

● Chargement de la pile

Tenez compte du fait que la lampe solaire de jardin doit être allumée lorsque la pile charge. La durée de rechargement de la pile en cas d'utilisation de la cellule solaire dépend de l'intensité lumineuse du rayonnement solaire et de l'angle d'incidence de la lumière sur la cellule solaire. Placez la cellule solaire le plus verticalement possible par rapport à l'angle d'incidence de la lumière. Vous obtiendrez ainsi une intensité de rayonnement optimale.

● Entretien et nettoyage

Les diodes lumineuses ne sont pas interchangeables. Hormis le remplacement des batteries en cas de besoin, la lampe ne nécessite pas d'entretien.

- Nettoyez régulièrement la lampe solaire avec un chiffon sec et non pelucheux. En cas de salissures plus importantes, utilisez un chiffon légèrement humide.

● Résolution des problèmes

Remarque : L'appareil se compose d'éléments électroniques sensibles. Certaines interférences dues aux appareils à transmission radio placés à proximité sont donc possibles. Si vous remarquez des défaillances lors du fonctionnement, éloignez les sources d'interférences se trouvant à proximité de l'appareil.

Remarque : Les décharges électrostatiques peuvent entraîner des dysfonctionnements. En cas de dysfonctionnements, enlevez les piles, puis réinsérez-les au bout de quelques instants.

Dysfonctionnement	Cause	Solution
La lampe ne s'allume pas alors qu'elle est restée exposée au soleil toute la journée.	Les sources de lumière artificielles, p. ex. des lampadaires, perturbent le fonctionnement de la lampe.	Montez la lampe à un endroit où elle ne risque pas d'être gênée par d'autres sources de lumière.
La lampe de s'allume pas ou s'éteint peu après.	La batterie est endommagée ou la lumière du jour a été insuffisante.	Remplacez la pile, ou installez la lumière à un endroit davantage exposé à la lumière.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Ne jetez pas les appareils électriques usés dans les ordures ménagères !

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie et service après-vente

Remarque : Vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa livraison. Si cependant vous deviez constater des défauts de conception ou matériels pendant le temps de garantie, veuillez contacter rapidement votre revendeur.

Les dommages issus d'une mauvaise manipulation, du non-respect de la notice d'utilisation ou de l'intervention d'une personne non autorisée sont exclus de la garantie. La majorité des dysfonctionnements sont dus à une mauvaise utilisation. Veuillez donc consulter d'abord la notice d'utilisation à l'apparition d'un dysfonctionnement.

Contactez le SAV d'Uni-Elektra GmbH pour un éventuel retour de la marchandise. Le produit ne peut être repris qu'après accord. Les envois en port dû ne sont pas acceptés. La prise sous garantie ne prolonge pas ni ne renouvelle la garantie de 36 mois.

● Adresse du service après-vente

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
ALLEMAGNE
Tél. : 00800 888 11 333
☎ FR uni-service-FR@teknihall.com
☎ CH uni-service-CH@teknihall.com

IAN 353374_2007

















Veillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

● Fabricant

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
ALLEMAGNE




Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 18
Introduzione	Pagina 18
Utilizzo secondo la destinazione d'uso.....	Pagina 18
Descrizione dei componenti.....	Pagina 18
Contenuto della confezione.....	Pagina 19
Dati tecnici.....	Pagina 19
Consigli per la sicurezza	Pagina 19
Avvertenze di sicurezza specifiche del prodotto.....	Pagina 19
Avvertenze di sicurezza per le batterie.....	Pagina 19
Funzionamento	Pagina 20
Messa in funzione	Pagina 20
Montaggio della lampada.....	Pagina 20
Installazione della lampada.....	Pagina 20
Sostituzione delle batterie.....	Pagina 20
Caricamento della batteria.....	Pagina 21
Manutenzione e pulizia	Pagina 21
Risoluzione degli errori	Pagina 21
Smaltimento	Pagina 21
Garanzia e assistenza	Pagina 22
Indirizzo assistenza clienti.....	Pagina 22
Produttore.....	Pagina 22

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Leggere le istruzioni!		Durata utile dei LED
V ===	Volt (corrente continua)	 ca. 6-8 h	Durata illuminazione
W	Watt (potenza attiva)		Attenzione! Pericolo d'incendio!
	Si prega di osservare le avvertenze e le indicazioni di sicurezza!		Indossare guanti protettivi!
	Questo prodotto non è indicato per l'illuminazione domestica.		Attenzione superfici bollenti!
	Pericolo letale e di infortunio per infanti e bambini!		Resistente agli spruzzi d'acqua
 ATTENZIONE!	Sussiste il rischio di ferite gravi o persino letali.		Batterie incluse
	Attenzione! Pericolo di esplosione!		Smaltire sia l'imballaggio che l'apparecchio in modo ecocompatibile!
	Pannello solare		Uno smaltimento scorretto delle batterie può arrecare danni all'ambiente!

Lampada LED a energia solare

● Introduzione

 Familiarizzare con l'apparecchio prima della sua messa in funzione. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze per la sicurezza. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare le presenti istruzioni d'uso. Consegnare l'intera documentazione relativa a questo apparecchio nel caso di cessione di quest'ultimo a terzi.

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

La lampada solare è utilizzata come luce d'ambiente o decorativa in ambienti esterni. La cella fotovoltaica integrata e la batteria le permettono di funzionare senza corrente. Qualsiasi modifica dell'apparecchio non è conforme alla destinazione d'uso e può quindi aumentare notevolmente il rischio di incidenti. Il produttore non risponde dei danni causati da un utilizzo improprio del prodotto. Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale.

● Descrizione dei componenti

- 1 Paralume
- 2 Alloggiamento cella fotovoltaica
- 3 Corpo della lampada
- 4 Picchetto da terra

- 5 Adattatore
- 6 Cella fotovoltaica
- 7 Interruttore di accensione e spegnimento (ON/OFF)
- 8 Vite di fissaggio
- 9 Vano portabatterie
- 10 Batteria ricaricabile

● Contenuto della confezione

- 1 Lampada LED a energia solare
- 1 Batteria ricaricabile Ni-MH, AA, 800mAh, 1,2V===
- 1 Manuale d'uso e montaggio

● Dati tecnici

Modello nr.: 10603A / 10603B

Dimensioni (escluso il picchetto da terra): ca. 50 x 10 x 10 cm (H x B x T)

Batteria ricaricabile: 1 x Ni-MH, AA, 800mAh, 1,2V===

Lampadina: 4 LED (non sostituibili)

Tensione nominale LED: ca. 0,06W per LED

Grado di protezione: IP44 (resistente agli spruzzi d'acqua)



Consigli per la sicurezza


**LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO!
CONSERVARE CON CURA LE ISTRUZIONI PER L'USO!
CONSEGNARE L'INTERA DOCUMENTAZIONE ALLEGATA A QUESTO PRODOTTO IN CASO DI CESSIONE A TERZI DELLO STESSO!**

- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto comprendendo i pericoli ad esso connessi. I bambini non devono giocare con questo prodotto. La pulizia e la manutenzione

non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.




- Non utilizzare l'articolo qualora si rilevassero dei danneggiamenti.
- Spegnere l'articolo quando viene conservato in ambienti bui per evitare che la batteria si scarichi.


● Avvertenze di sicurezza specifiche del prodotto

- Assicurarsi che la cella fotovoltaica non si sporchi o che non venga coperta da neve e ghiaccio in inverno. Ciò comporta una riduzione della potenza della cella fotovoltaica.
- Le basse temperature incidono negativamente sulla durata della batteria. Qualora la lampada solare da giardino non venisse utilizzata per lungo tempo, ad esempio in inverno, sarà necessario pulirla e conservarla in un luogo asciutto e caldo.
-  Questo prodotto non è destinato all'illuminazione domestica.



Avvertenze di sicurezza per le batterie

-  **ATTENZIONE! PERICOLO LETALE E DI INFORTUNIO PER BAMBINI ED INFANTI!** Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare le batterie incustodite. Sussiste il rischio di ingestione da parte di bambini o animali domestici. Nel caso in cui venissero ingerite, consultare immediatamente un medico.
-  **ATTENZIONE! PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Utilizzare solamente batterie della tipologia suggerita. Altre tipologie di batterie potrebbero esplodere durante il corso di caricamento.
-  **PERICOLO DI INCENDIO!** Non portare le batterie in cortocircuito. Potrebbe verificarsi un surriscaldamento, un incendio o un'esplosione delle batterie.


-  **ATTENZIONE! PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non gettare mai le batterie nel fuoco o in acqua.
- Dalle batterie vecchie o consumate possono fuoriuscire delle sostanze chimiche che possono danneggiare il prodotto. Rimuovere quindi la batteria quando la lampada solare non viene utilizzata per lungo tempo.
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Le batterie scariche o danneggiate possono causare corrosioni in caso di contatto con la pelle; in tal caso, indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Utilizzare soltanto batterie delle dimensioni corrette e della tipologia consigliata (vedi capitolo „Dati tecnici“).
- Prestare attenzione alla polarità indicata nel vano portabatterie.

● Funzionamento

In presenza di raggi solari, la cella fotovoltaica installata nel prodotto trasforma la luce in energia elettrica e la incamera in una batteria Ni-MH. La luce si attiva al sopraggiungere dell'oscurità. Il LED incorporato è una lampadina a lunga durata e a risparmio energetico. La durata dell'illuminazione dipende dall'irraggiamento solare, dall'angolo di incidenza della luce sulla cella solare e dalla temperatura (la capacità dell'accumulatore dipende dalla temperatura). L'ideale è rappresentato da un angolo di incidenza verticale in presenza di una temperatura superiore al punto di congelamento. La batteria raggiunge la sua capacità massima solamente dopo l'esecuzione di diversi cicli di caricamento e scaricamento.

● Messa in funzione

● Montaggio della lampada

-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Durante il montaggio e l'installazione dell'illuminazione, indossare guanti protettivi!

- Estrarre l'alloggiamento della cella fotovoltaica **[2]** con il paralume **[1]** dal corpo della lampada **[3]**.
- Spingere il picchetto da terra **[4]** dall'adattatore **[5]** all'interno del corpo della lampada **[3]**.
- Inserire il picchetto da terra **[4]** nella posizione desiderata al suolo e posizionare poi su di esso il corpo della lampada **[3]**.
- Spostare l'interruttore ON/OFF **[7]** in posizione „ON“ per far sì che l'articolo si accenda nell'oscurità.
- Riposizionare l'alloggiamento della cella fotovoltaica **[2]** con il paralume **[1]** sul corpo della lampada **[3]**. La lampada solare è ora pronta per l'uso.

● Installazione della lampada

- Inserire il picchetto **[4]** nel terreno (prato, aiuola) in modo che mantenga una posizione salda e diritta. Inserire infine la lampada solare montata sul picchetto da terra **[4]**.
- Assicurarsi che il prodotto sia correttamente in sede. Non applicare forza durante il montaggio e l'installazione, ad esempio, con colpi di martello. Questo danneggerebbe il prodotto. Per ottenere un risultato ottimale, posizionare la lampada da giardino solare in un punto in cui la cella solare sia esposta il più lungo possibile ai raggi diretti del sole.
- Assicurarsi che la cella fotovoltaica non subisca l'influsso di un'altra fonte di luce come, ad esempio l'illuminazione stradale o di edifici, poiché la luce altrimenti non si accenderebbe al crepuscolo.
- In presenza di scarsa illuminazione, la luce si accende automaticamente, mentre, in presenza di una luce solare normale, la lampada si spegne nuovamente.

● Sostituzione delle batterie

Per raggiungere una prestazione ottimale, la batteria deve essere sostituita ogni 12 mesi.

- Staccare il paralume **[1]** dal corpo della lampada **[3]**.

- Estrarre l'alloggiamento della cella fotovoltaica [2] dal paralume [1].
- Spegnerne la lampada con l'interruttore ON/OFF [7] posizionandolo su „OFF“.
- Allentare le viti di fissaggio con un cacciavite a croce [8]. Sollevare il coperchio del vano portabatterie dell'alloggiamento della cella solare [2] con un cacciavite a intaglio.
- Sostituire la vecchia batteria [10] con una nuova e assicurarsi che il cavo non venga danneggiato. Inserendo la batteria, assicurarsi di rispettare la polarità corretta. Essa è indicata all'interno del vano portabatterie [9]. Utilizzare soltanto batterie della tipologia consigliata (vedi „Dati tecnici“).
- Chiudere il vano portabatterie, estrarre le viti di fissaggio [8] con un cacciavite a croce piccolo. Spostare l'interruttore ON/OFF [7] sulla posizione „ON“.
- Ricollegare l'alloggiamento della cella solare [2] con il paralume [1]. Infine ricongiungere gli altri componenti della lampada.

● Caricamento della batteria

Assicurarsi che la lampada da giardino a energia solare sia accesa durante il caricamento della batteria. Durante l'utilizzo della cella fotovoltaica, il tempo impiegato dalle batterie per caricarsi dipende dall'intensità dell'irraggiamento solare e dall'angolo di incidenza della luce sulla cella stessa. Collocare la cella fotovoltaica nella posizione più perpendicolare possibile rispetto all'angolo di incidenza della luce. In questo modo, si otterrà la massima intensità di irraggiamento.

● Manutenzione e pulizia

I diodi luminosi non sono sostituibili. La lampada a energia solare non necessita di manutenzioni sino ad una sostituzione della batteria.

- Pulire regolarmente la lampada da giardino a energia solare con un panno asciutto e privo di peli. In caso di sporco ostinato, utilizzare un panno leggermente inumidito.

● Risoluzione degli errori

Nota: l'apparecchio contiene alcuni componenti elettronici sensibili. È quindi possibile che venga disturbato da apparecchi di trasmissione radio posti nelle immediate vicinanze. In caso di disfunzioni, rimuovere tali fonti di disturbo dalle vicinanze dell'apparecchio.

Nota: le scariche elettrostatiche possono provocare disturbi di funzionamento. In caso di simili disturbi di funzionamento, rimuovere momentaneamente le batterie e reinserirle.

Errore	Causa	Soluzione
La luce non si accende, sebbene la lampada sia stata esposta tutto il giorno alla luce solare.	Fonti di illuminazione artificiali, quali ad esempio l'illuminazione stradale, interferiscono con la lampada.	Montare la lampada in un punto in cui altre fonti di illuminazione non possano interferire con essa.
La luce non si accende o resta accesa solo per poco tempo.	La batteria è guasta oppure la luce solare non è sufficiente.	Cambiare la batteria oppure installare la lampada in un luogo in cui c'è più luce solare.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Non smaltire gli apparecchi elettrici insieme ai rifiuti domestici!

Le batterie / gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie / gli accumulatori e / o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie / gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie / gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie / gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia e assistenza

Nota: questo prodotto ha una garanzia di 36 mesi dal momento dell'acquisto. Il prodotto è stato realizzato con cura ed esaminato con attenzione prima della fornitura. Dovessero risultare difetti di produzione o di materiale nel periodo di garanzia, contattare immediatamente il vostro rivenditore.

Tenere in considerazione il fatto che i danneggiamenti causati da una manipolazione scorretta, dall'inservanza delle istruzioni d'uso e causati da interventi di personale non autorizzato sono esclusi dalla garanzia. La maggior parte dei malfunzionamenti sono causati da un uso non corretto. Perciò, al presentarsi di malfunzionamenti, consultare in primo luogo le istruzioni.

Per eventuali rispedizione della merce acquistata, si prega di contattare il servizio clienti della Uni Elektra GmbH. La rispedizione della merce può essere effettuata solo previa consultazione. Non si accettano spedizioni a carico del destinatario. L'esecuzione della prestazione di garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia di 36 mesi.

● Indirizzo assistenza clienti

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
GERMANIA
Tel.: 00800 888 11 333
IT uni-service-IT@teknihall.com
CH uni-service-CH@teknihall.com

IAN 353374_2007

Per tutte le richieste si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 123456_7890) a prova dell'avvenuto acquisto.

● Produttore

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
GERMANIA





Uni-Elektra GmbH

Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
DEUTSCHLAND

Stand der Informationen · Version
des informations · Versione delle
informazioni: 10/2020
Ident.-No.: 10603A/B102020-1



IAN 353374_2007

